

華妮阿姨和動物們

李英茂譯



編語

華妮阿姨上了市場，買來一隻可愛的小豬。

小豬本來要在畜舍跟別的動物住在一起。但是不知何故，牠突然不吃東西了！這可急壞了華妮阿姨。她馬上去請醫生來，可是醫生看了看後只做搖頭。這麼一來，恐怕就要等死了。

傷心的阿姨，哭著哭著，便把小豬移到自己的房間來。可是，說也奇怪，妙事發生了！到底發生了什麼事呢？





全科百友朋小 書全科百友朋小

全科百友朋小書全科百友朋小書全科百友朋

自然圖書館



老虎和獅子比較，那個強呢？等等，你想了解的疑問都可在漫畫中一一得到解答。



世上有種植物將捕捉的蟲溶解掉後吸取它們的養分以生存，你知道嗎？另外那種花是世上最大的花呢？看了漫畫，你就能明瞭。



由化石可以知道現在日本的陸地過去幾乎全在海水下。這本書告訴了你有關化石的祕密。



地球是何時誕生的呢？地球內部是什麼組成的呢？等等。看著漫畫你能和Q太智子一起去探險。



天空何以會下雨，有晚霞的第二天會是晴天，這高等的有關天氣的疑問，漫畫中都有說明。



人爲什麼會放屁呢？爲什麼會打噴嚏呢？漫畫中說明了你身體的秘密。



宇宙之謎都在漫畫中有詳細說明。



想偷取海的宇宙人
多羅多羅。他調查
了海水是鹹的？還
有海底火山之謎等
等。



爲什麼候鳥要隨季節改變住所呢？駝鳥爲何不會飛呢？漫畫中都有說明。



大海、高山、沙漠、湖泊、動物、植物等等，令人驚異的大自然，都可以在漫畫中令我們了解。

目錄

華妮阿姨的搬家……………2

小豬名叫朱則……………8

朱則的豪華房間……………18

幫手李貝加……………29

野豬的孩子們……………33



編後語

94

快樂的聖誕節

79

動物們大奮鬥

68

江湖雜技班

62

歐根的冒險

48



華
妮
阿
姨
和
動
物
們



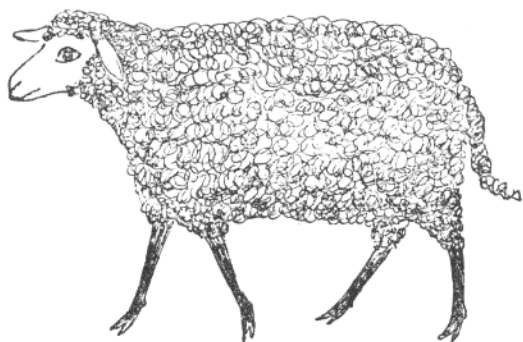


華妮阿姨的搬家

市鎮郊外，在麥田和乾草田之間，有一塊非常寬大的庭院。庭院四周圍繞著高大茂密的灌木籬笆。因此，裏面的小屋和畜舍都被遮住，從外面是完全看不出。

在兩三年前一個晴朗的春天，華妮阿姨從很遠的大城市搬了家，來到這裏。

這位阿姨真名叫做維美·奧·凱天。

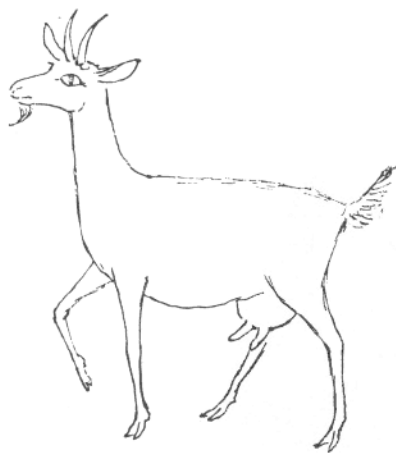


己最喜歡的天藍色油漆，把退了色的房屋漆成一片美麗的天藍色，甚至於連畜舍也用剩餘

她買來自
其次

。佈置起來
來的重新
自己所帶

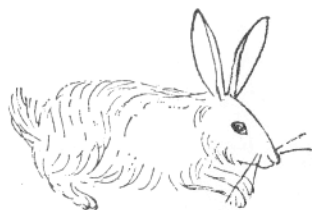
華拉。可是大家都稱她為「華妮阿姨」。因為從前住在這裏的阿姨也被如此稱呼。
華妮阿姨一搬進來就馬上整理她的傢俱。如果有不中意的東西，她便毫不猶豫地拋開，然後再把自己所帶



的油漆粉刷天藍色了。

接著她便打掃荒蕪雜亂的庭院，種下番紅、風信子、水仙和其他夏、秋兩季開的花。

等花種好了，華妮阿姨便在乾淨的院子裏散步。她邊走邊想：（對了！如果能在這兒飼養一些動物，這個家不是更棒了嗎！）第二天早晨，華妮阿姨馬上到市場。她買了一隻雪白的綿羊



，眼^{アキ}神^{ミヤ}溫^メ和^ヤ的^ノ褐^カ色^シ山^{ヤマ}羊^{ヒツ}，白^{シロ}毛^{モウ}絨^{ヂョウ}絨^{ヂョウ}的^ノ安^ア哥^カ拉^ラ兔^ウ，和^ヤ兩^ニ隻^{マダ}花^{ハナ}羽^ウ毛^{モウ}的^ノ雞^{トリ}。

就^{スナハチ}這^{コノ}樣^{ヤウ}，山^{ヤマ}羊^{ヒツ}李^リ貝^{ヘイ}加^カ、綿^{ワタ}羊^{ヒツ}華^カ特^{トク}老^{ラウ}、安^ア哥^カ拉^ラ兔^ウ歐^オ根^{ケン}，以^ヤ及^ヤ達^{タチ}克^キ和^ヤ德^{トク}克^キ兩^ニ隻^{マダ}雞^{トリ}。在^{ココ}。

中^{ナカ}午^{ノヒ}以^ヤ前^{マデ}都^{モトメ}搬^{ウツ}到^キ華^カ妮^ニ阿^ア姨^イ家^カ來^キ了^ダ。





小豬名叫朱則

有一天，華妮阿姨已經出門了好久，卻遲遲沒有回來。動物們走到門旁，伸出脖子久久等候。

「阿姨怎麼了？」

「到底發生了什麼事呢？」

動物們擔心地討論起來。

「啊，阿姨回來了！」

是的，阿姨終於回來了。可是今天的情形不同了。因為她正推一部有紗罩的嬰兒車。

動物們雖然很詫異，可是大家還是跑上前去迎接她。

阿姨走到門前，打開嬰兒車的紗車，再從車裏抱出了一隻粉紅色的小豬。

「喏，大家看——這是朱則寶寶了。今天上市場，看到這麼可愛的小豬。我就忍不住地把他買回來。哪，很可愛吧。好了，現在時間不早了，大家快回去舍棚睡吧！」

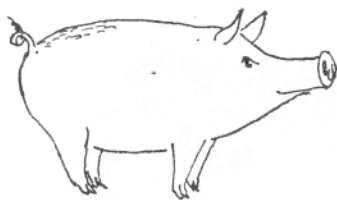
阿姨從車裏拿出墊子，抱起小豬就走進屋裏。

在畜舍裏，傳出一陣陣動物們講話的聲音，大家都爲了朱則而興奮得睡不著覺。

第二天，大家滿懷著期待，等候新伙伴朱則的出現。可是朱則沒有出來了。等了好幾天也沒出來。

這也怪不得，因爲華妮阿姨，把裝朱則的籃子，安放在自己的寢室。她竟把朱則像真寶寶一樣照顧起來了！每天隔兩小時，就用奶瓶餵牠奶。

就這樣，朱則很快地長大起來。不到幾天便長成自己能吃飯般的好小豬。



天氣晴朗的某一天，阿姨終於帶了朱則來到畜舍。她告訴朱則說：

「你已經夠大了。從今天起要住在這裏喲！」然後對其他的動物也這麼說：

「這是朱則寶寶，你們都已經認識了。希望大家做好朋友，讓牠早日適應這裏！」

等阿姨走了，朱則坐在畜舍的乾草上。牠心裏想：

（這裏不是我要睡的地方了，——真是。我絕不在這兒睡！）

動物們從四周圍來看朱則。牠們貼近鼻子，在朱則的身上，這邊嗅嗅那邊嗅嗅地聞起來。然後又咩咩又喀喀地問起各種事來。





哈爾斯醫師



包喜拉醫師

朱則因爲一點也聽不懂牠們的話，所以心裏越寂寞，最後終於滴答，在乾草上掉下兩粒大眼淚。

中午，華妮阿姨帶來好吃的東西。可是只有朱則仰著悲傷的眼神直看阿姨，什麼也不想吃了。後來連點心和晚餐也都沒有吃。第二天一整天也是這樣。

阿姨特地做了很多牛奶菜湯、稀飯、布丁等好香又好吃的食物來，可是朱則什麼也不想吃。

「真傷腦筋！」

阿姨搖頭，別的動物也一齊搖頭。

就這樣，到了第三天，朱則已經完全消瘦了，阿姨非常擔心，終於上街去請包喜拉醫師來。

醫師戴上了眼鏡診察朱則。

「哎呀，這可太遲了！」

醫師眨眨眼，拿下了眼鏡後，馬上就回去了。

「什麼太遲？豈有此理！」

於是阿姨再去叫另一位哈爾斯大夫來。

大夫抱了一個裝滿藥品的皮包。

「嗯，嗯！」

大夫一邊點頭，一邊打診朱則身上的各部位。

「哎！這種奇怪的病，從來沒見過的。我想



布特蘭醫師